

# Benutzerhandbuch – Unterkunftsanbieter

*Registrierungsplattform für Unterkünfte*



# Inhaltsverzeichnis

- **Benutzerregistrierung**
- **Registrierung der Unterkunft und Beantragung der ID-Nummer**
- **Meldung der Gäste an die Polizei**
- **Passwortwiederherstellung**



**Benutzerregistrierung**

*Unterkunftsanbieter*

[www.ticino.ch/registrazione-alloggi](http://www.ticino.ch/registrazione-alloggi)



## Piattaforma di registrazione degli stabilimenti d'alloggio ad uso turistico

L'accesso è destinato unicamente alle strutture non  
in possesso di un'autorizzazione alla gerenza di un  
esercizio pubblico

 Username

 Password

**Accedi**

Password dimenticata?

**Non sei registrato?**

Istruzioni di utilizzo - [Informazioni sulla piattaforma](#)

Ticino Turismo - Trattamento dei dati personali



Beim ersten Zugriff  
muss der Benutzer  
sich registrieren und  
ein Passwort  
auswählen. Klicken  
Sie auf *Non sei  
registrato?*  
Bei zukünftigen  
Anmeldungen geben  
Sie Ihren *Username*  
(*email*) und Ihr  
*Password* ein und  
erhalten Zugriff auf  
die Plattform.



Registrati per accedere alla piattaforma.

 Giovanni

 Bianchi

 registrazione-alloggi@gm

**Registra**

Hai già un account?

Sei una OTR o un Comune?

[Contattaci per registrarti](#)



Geben Sie Ihren Vor- und Nachnamen und Ihre E-Mail-Adresse ein und klicken Sie dann auf *Registra*.

## CONTROLLA LA TUA CASELLA EMAIL

Controlla l'account di posta elettronica associato al tuo nome utente per le istruzioni su come reimpostare la tua password. Ricordati di guardare nella tua cartella spam, dove a volte filtrano i messaggi automatici. Se ancora non riesci ad accedere, contatta il tuo amministratore.

[TORNA ALLA PAGINA DI LOGIN](#)



Überprüfen Sie Ihr mit  
der E-Mail (Username)  
verknüpftes  
Posteingangsfach.

# Benvenuto sulla piattaforma di registrazione per alloggi

Posta in arrivo x



**Piattaforma di registrazione alloggi** <registrazione-alloggi@ticino.ch>  
a registrazione.alloggi+12345@gmail.com ▾

10:54 (0 minuti fa)



Gentile Bianchi,

Per poter iniziare la procedura di registrazione, clicca sul seguente link: [https://registrazione-alloggi-ticino.force.com/login?c=bsorVBWLD2twPpgF5.GfmZjGeNlx7IE8n0NXt1sjnGgC3Y18m0zssDypHGMc1Qw\\_RR5WQbJ4ed2GRIxrRxTKjslcc5EQVPpO94Oq8pLIMJeTolga.88oKRPB7LFTZLF0Jlo2UxZQt.jnabh9VOKjtUpFYzy0bwyLynfQegJpKeHO57c2Azgj0EOpH2bBPr2MZFEUNmirbT8HQ8vBORwDo3WdAyg%3D%3D](https://registrazione-alloggi-ticino.force.com/login?c=bsorVBWLD2twPpgF5.GfmZjGeNlx7IE8n0NXt1sjnGgC3Y18m0zssDypHGMc1Qw_RR5WQbJ4ed2GRIxrRxTKjslcc5EQVPpO94Oq8pLIMJeTolga.88oKRPB7LFTZLF0Jlo2UxZQt.jnabh9VOKjtUpFYzy0bwyLynfQegJpKeHO57c2Azgj0EOpH2bBPr2MZFEUNmirbT8HQ8vBORwDo3WdAyg%3D%3D)

Nome utente: [registrazione.alloggi+12345@gmail.com](mailto:registrazione.alloggi+12345@gmail.com)

Cordiali saluti,  
Agenzia Turistica Ticinese SA

← Rispondi

↩ Rispondi a tutti

➡ Inoltra



Öffnen Sie die *Piattaforma di registrazione alloggi* und klicken Sie auf den Link, um das Passwort einzugeben.



## Cambiare la propria password

Immettere una nuova password per [registrazione.alloggi@gmail.com](mailto:registrazione.alloggi@gmail.com). Verificare di includere almeno:

- 8 caratteri
- 1 lettera
- 1 numero

\* Nuova password

\* Conferma nuova password

Cambia password



Geben Sie das von Ihnen ausgewählte Passwort ein und klicken Sie *auf Cambia password*.

Sie werden automatisch auf die Registrierungsplattform weitergeleitet.

## Benvenuto nella piattaforma ufficiale di registrazione alloggi turistici.

Compila le tue informazioni personali per agevolare la procedura di registrazione del tuo alloggio.

Una volta completato il profilo puoi iniziare la registrazione per ottenere il tuo numero identificativo [cliccando qui](#).

Profilo

Impostazioni

**Utente16420025601819039237**

Cliente

[Modifica](#)

Nome e cognome

Giovanni Bianchi

Appellativo

Sig.

Email

registrazione.alloggi@gmail.com

Azienda

CAP

6600

Città

Locarno

Telefono

0041784567890

Indirizzo

Via Alle Bive 20

Klicken Sie auf *Modifica*,  
um die Daten im  
Benutzerprofil  
einzugeben.



# Benvenuto nella piattaforma

Compila le tue informazioni personali

Una volta completato il profilo puoi iniziare

Profilo

Impostazioni

## Modifica Utente

\* Email

registrazione.alloggi@gmail.com

Azienda

\* CAP

6600

\* Città

Locarno

\* Telefono

0041784567890

\* Indirizzo

Via Alla Riva 20

\* Cantone

Ticino ▾

\* Nazione

Füllen Sie die Pflichtfelder\* aus und klicken Sie dann auf *Salva*.



Annulla

Salva

Modifica

## Benvenuto nella piattaforma ufficiale di registrazione alloggi turistici.

Compila le tue informazioni personali per agevolare la procedura di registrazione del tuo alloggio.

Una volta completato il profilo puoi iniziare la registrazione per ottenere il tuo numero identificativo [cliccando qui](#).

Profilo

Impostazioni

**Utente16420025601819039237**

Cliente

Modifica 

Nome e cognome

Giovanni Bianchi

Appellativo

Sig.

Email

registrazione.alloggi@gmail.com

Azienda

CAP

6600

Città

Locarno

Telefono

0041784567890

Indirizzo

Via Alle Bive 20

Klicken Sie nach dem Speichern des Benutzerprofils auf *Home*, um wieder auf die Startseite zurück zu gehen.

Jetzt können Sie mit der Registrierung Ihrer Unterkunft beginnen.



# **Registrierung der Unterkunft und Beantragung der ID-Nummer**

Klicken Sie die Schaltfläche an, um die Unterkunft zu registrieren.



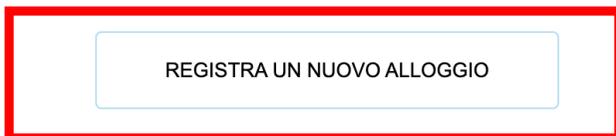
## Benvenuto nella piattaforma ufficiale di registrazione alloggi turistici.

Questa piattaforma è per la registrazione esclusiva degli alloggi che non sottostanno alla legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione (LEAR), e più precisamente le seguenti strutture:

- Alloggio (appartamento, casa, chalet) fino ad un massimo di 6 persone
- Appartamenti di vacanza, case e chalet affittati per un periodo limitato (massimo di 90 giorni complessivi all'anno) e che non offrono prestazioni di albergheria, indipendentemente dal numero di ospiti ammessi.
- Campeggi
- Rifugi e capanne di montagna non raggiungibili direttamente con strade carrozzabili o con impianti di risalita
- Altre eccezioni Art.3 Lear (alloggi per gruppi, centri giovanili, ecc.)

Tutti gli alloggi che non rientrano nelle categorie sopra, devono obbligatoriamente registrarsi presso il [Servizio autorizzazioni, commercio e giochi](#), poiché sottostanno alla legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione (LEAR).

In caso di problemi, contattare il supporto attraverso la sezione [Aiuto](#) nel menu.



**Richieste in bozza**   Richieste inviate   Richieste approvate   Richieste rifiutate   Attività cessate

 Elenco alloggi  
**Richieste in bozza**

50+ elementi • Ordinati per Data creazione • Filtrati per Tutte le elenco alloggi - Stato • Aggiornato alcuni secondi fa

Nome di vendita 	Tipologia 	Data creazione 
---	---	--

### Richiesta autorizzazione

\* Nome dell'oggetto (per uso interno)

\* Appellativo

 ▾

\* Nome del richiedente

\* Cognome del richiedente

Azienda

Email

registrazione.alloggi@gmail.com

\* Telefono

\* Indirizzo del richiedente

\* Cap

\* Città

\* Nazione

\* Cantone

 ▾

Avanti

## Angaben zum Antragsteller

Füllen Sie das Feld *Nome dell'oggetto (per uso interno)* aus und klicken Sie dann auf *Avanti*.

Alle übrigen Informationen werden automatisch aus dem Benutzerprofil übernommen.



## Registrazione alloggio

\* Tipologia   
Alloggio (affittacamere, appartamento, casa, chalet) fino ad un massimo di 6 persone

\* Indirizzo dell'oggetto   
Via Ciseri 4

Numero appartamento

\* Cap  
6600

\* Città  
Locarno

\* Numero mappale   
546

PPP (Proprietà per piani) 

\* Comune (Gemeinde)  
 Test Comune Account 

Scarica la lista dei Comuni

Cantone  
Ticino

Nazione  
Switzerland

Sito internet

Numero di camere dell'oggetto

\* Posti letto per uso turistico   
1

Numero utente notifiche Polizia (XNA) 

\* Sei proprietario dell'oggetto?  
Sì

Seleziona le piattaforme di vendita online dove l'alloggio è in vendita

Airbnb 

Booking 

Expedia 

Edomizil

Interhome

Indietro

Avanti



## Angaben zur Unterkunft

Füllen Sie die Felder mit den Angaben zur Unterkunft aus und klicken Sie dann auf *Avanti*. Die mit <sup>\*</sup> gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder.

## Anteprima

### Richiedente

Nome dell'oggetto (per uso interno):

Bellavista Suite

Nome richiedente: Giovanni

Cognome richiedente: Bianchi

Appellativo: Sig.

Azienda:

Email: registrazione.alloggi@gmail.com

Telefono: 0041784567890

Via: Via Alla Riva 20

Cap: 6600

Città: Locarno

Cantone: Ticino

Nazione: Switzerland

### Oggetto

Tipologia: Affittacamere (da 1 a 6 posti letto)

Nome di vendita: Bellavista Suite

Via: Via Ciseri 4

Cap: 6600

Città: Locarno

Comune: Test Comune Account

Cantone: Ticino

Nazione: Switzerland

Sito internet:

Numero di camere dell'oggetto:

Posti letto per uso turistico: 1

Numero mappale: 546

Piattaforme di vendita online:

Sei proprietario dell'oggetto:

Si

Confermo di aver compilato il questionario in modo completo e veritiero e di accettare le condizioni di utilizzo 

I proventi ottenuti dall'affitto del tuo alloggio ad uso turistico sono fiscalmente imponibili. Ti invitiamo ad appurare, per il tramite dei preposti uffici tassazione o di professionisti di settore, come procedere correttamente al computo e alla compilazione della dichiarazione d'imposta.

Rendiamo attenti sul pagamento delle tasse di soggiorno che sono da incassare e dichiarare per tutti i pernottamenti di persone con almeno 14 anni, indipendentemente dai posti letto o del motivo di viaggio. Per maggiori informazioni, contattare direttamente la propria OTR per la documentazione e la procedura da seguire.

Indietro

Avanti

## Angaben zur Unterkunft

Füllen Sie die Felder mit den Angaben zur Unterkunft aus, akzeptieren Sie die Nutzungsbedingungen und klicken Sie dann auf Avanti. Die mit\* gekennzeichneten Felder sind Pflichtfelder.



**GRAZIE,  
L'inoltro della richiesta è avvenuto con successo.**

Riceverai via email il numero identificativo che puoi utilizzare da subito sulle piattaforme di vendita.

Se non dovessi ricevere il numero identificativo via email nell'arco di 12 ore, controlla la posta indesiderata oppure utilizza il formulario di [aiuto](#) qui.

Il comune procederà ad analizzarla e comunicherà direttamente la decisione di approvare o respingere la richiesta.

Avanti



Ihr Antrag ist eingegangen.  
Die Identifikationsnummer wurde generiert und an die mit dem Benutzernamen verknüpfte E-Mail-Adresse gesendet.  
Klicken Sie auf *Avanti* um wieder auf die Startseite zurück zu gehen.

## Benvenuto nella piattaforma ufficiale di registrazione alloggi turistici.

Questa piattaforma è per la registrazione esclusiva degli alloggi che non sottostanno alla legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione (LEAR), e più precisamente le seguenti strutture:

- Alloggio (appartamento, casa, chalet) fino ad un massimo di 6 persone
- Appartamenti di vacanza, case e chalet affittati per un periodo limitato (massimo di 90 giorni complessivi all'anno) e che non offrono prestazioni di albergheria, indipendentemente dal numero di ospiti ammessi.
- Campeggi
- Rifugi e capanne di montagna non raggiungibili direttamente con strade carrozzabili o con impianti di risalita
- Altre eccezioni Art.3 Lear (alloggi per gruppi, centri giovanili, ecc.)

Tutti gli alloggi che non rientrano nelle categorie sopra, devono obbligatoriamente registrarsi presso il [Servizio autorizzazioni, commercio e giochi](#), poiché sottostanno alla legge sugli esercizi alberghieri e sulla ristorazione (LEAR).

In caso di problemi, contattare il supporto attraverso la sezione [Aiuto](#) nel menu.

REGISTRA UN NUOVO ALLOGGIO

Richieste in bozza **Richieste inviate** Richieste approvate Richieste rifiutate Attività cessate

Falls erforderlich, wiederholen Sie den Vorgang. Man kann mehrere Unterkünfte unter einem Benutzernamen registrieren.

Elenco alloggi  
Richieste inviate

2 elementi • Ordinati per Nome di vendita • Filtrati per Tutte le elenco alloggi - Stato • Aggiornato alcuni secondi fa

Cerca in questo elenco...



	Nome di vendita	Numero ID aut...	Comune	Numero ...	Città	Indirizzo dell'oggetto	Data creazione	Scadenza ri...	Proroga
1	Bellavista Suite	NL-00006260	Test Comune Account	546	Locarno	Via Ciseri 4	31.03.2023 16:18	30.09.2023	<input type="checkbox"/>
2	Test alloggio	NL-024	Test Comune Account	456	Lugano	Via Piazza Grande	12.01.2022 16:55	12.07.2022	<input type="checkbox"/>

## Bellavista Suite

Posta in arrivo x



**Giovanni Bianchi** tramite [14u0t0fwarmk.1i-uvgkea0.eu19.bnc.salesforce.com](mailto:14u0t0fwarmk.1i-uvgkea0.eu19.bnc.salesforce.com)

12:02 (0 minuti fa)



a me ▾

Grazie per aver inoltrato la richiesta di registrazione per alloggi ad uso turistico.

Il numero identificativo può essere utilizzato da subito: NL-00000041

Per poter mettere in vendita l'alloggio, il numero identificativo fornito deve essere pubblicato all'interno dell'annuncio (art. 21a, cpv. 4, LTur)

L'approvazione definitiva sarà comunicata dal Comune di riferimento dell'oggetto dopo aver verificato la richiesta (art. 21a, cpv. 3).

...

[Messaggio troncato] [Visualizza intero messaggio](#)

↩ Rispondi

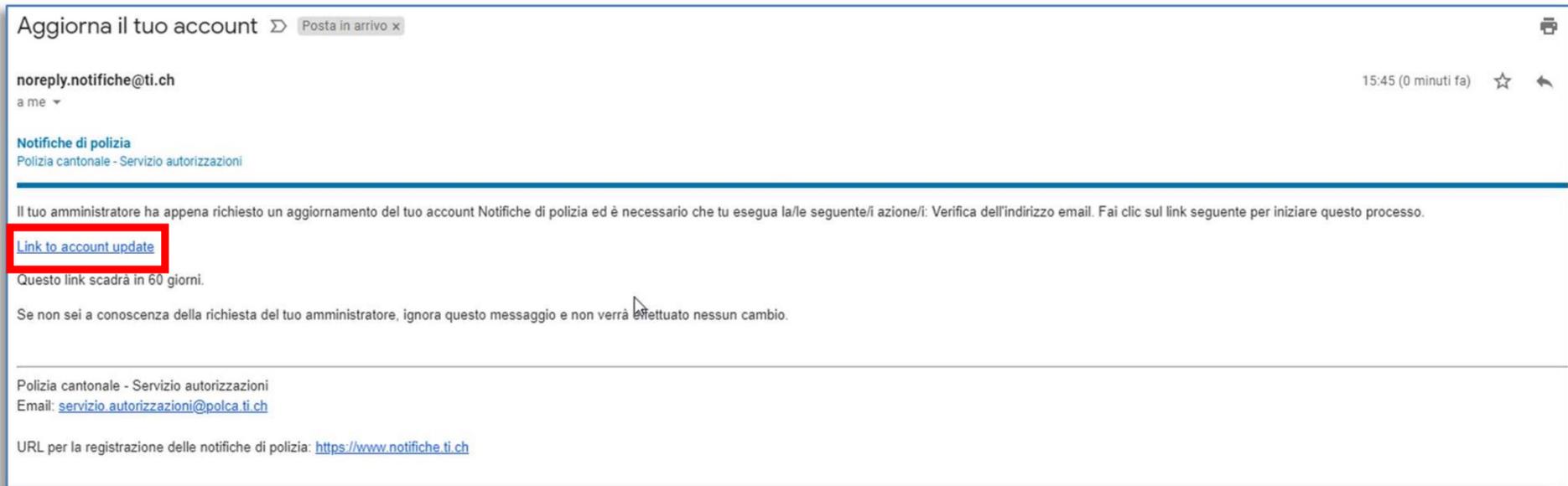
➡ Inoltra



Die Identifikationsnummer kann sofort auf allen Plattformen (online und offline) verwendet werden.  
Die Gemeinde hat 6 Monate Zeit, um den Antrag zu prüfen.

# Meldung der Gäste bei der Polizei

<https://www.notifiche.ti.ch>



Die Polizei sendet automatisch eine Mitteilung an die mit dem Benutzerprofil verknüpfte E-Mail-Adresse; in dieser Mitteilung finden Sie den Link zur Aktivierung des Kontos für die Online-Meldung der Gäste über das neue Portal. Bitte befolgen Sie dazu die Anweisungen. Auch Personen, die bereits einen XNA-Zugang besitzen, müssen dieses Verfahren befolgen.



# Passwortwiederherstellung



## Piattaforma di registrazione degli stabilimenti d'alloggio ad uso turistico

L'accesso è destinato unicamente alle strutture non  
in possesso di un'autorizzazione alla gerenza di un  
esercizio pubblico

 Username

 Password

**Accedi**

**Password dimenticata?**

Non sei registrato?

Istruzioni di utilizzo - [Informazioni sulla piattaforma](#)

[Ticino Turismo](#) - [Trattamento dei dati personali](#)



Um das Passwort  
zurück zu setzen,  
klicken Sie auf der  
Startseite auf  
*Password  
dimenticata?*

## PASSWORD RESET

Per resettare la tua password, abbiamo bisogno del tuo indirizzo email.

Inveremo le istruzioni per reimpostare la password all'indirizzo email associato al tuo account.

 registrazione.alloggi@gmail.com

**Resetta Password**

Annulla



Geben Sie die vorher für das Benutzerprofil verwendete E-Mail-Adresse ein und klicken Sie *auf Resetta password*.

# La tua nuova password per la piattaforma di registrazione per alloggi



Posta in arrivo x



**Piattaforma di registrazione alloggi** <registrazione-alloggi@ticino.ch>

15:11 (0 minuti fa)



a me ▾

Salve Emanuele,

La tua password per accedere alla piattaforma di registrazione alloggi è stata resettata. Per continuare, clicca sul seguente link:

[https://registrazione-alloggi-ticino.force.com/secur/forgotpassword.jsp?r=00D1i000000UvGK0051i000002i9nvCjwKMwoPMDDBEMWkwMDAwMDBVdkdLEg8wMkcxATAwMDAwMERJaEwaDzAwNTFpMDAwMDAyaTludh4oLf6S8SEHR4s3qoA0WfoByTLusDwaDCYs2DchHVJqmcgQlii5LQslcs7Rx68v9ultlffsOCW97ESJrL9K6dk8vL1De7PggaLoyrf7HVh-xK6BTSs5\\_aE9LDTtSaN&display=page&fpot=c3702c6e-3e9f-4bb5-8870-0874af4ea8652ac74181-d380-4420-af47-a4aad9f0ae54](https://registrazione-alloggi-ticino.force.com/secur/forgotpassword.jsp?r=00D1i000000UvGK0051i000002i9nvCjwKMwoPMDDBEMWkwMDAwMDBVdkdLEg8wMkcxATAwMDAwMERJaEwaDzAwNTFpMDAwMDAyaTludh4oLf6S8SEHR4s3qoA0WfoByTLusDwaDCYs2DchHVJqmcgQlii5LQslcs7Rx68v9ultlffsOCW97ESJrL9K6dk8vL1De7PggaLoyrf7HVh-xK6BTSs5_aE9LDTtSaN&display=page&fpot=c3702c6e-3e9f-4bb5-8870-0874af4ea8652ac74181-d380-4420-af47-a4aad9f0ae54)

Cordiali saluti,  
Agenzia Turistica Ticinese SA

← Rispondi

➔ Inoltra

Klicken Sie auf den in der E-Mail angegebenen Link, um das neue Passwort einzugeben.





## Cambiare la propria password

Immettere una nuova password per [registrazione.alloggi@gmail.com](mailto:registrazione.alloggi@gmail.com). Verificare di includere almeno:

- 8 caratteri
- 1 lettera
- 1 numero

\* Nuova password

\* Conferma nuova password

Cambia password



Geben Sie das neue Passwort ein und klicken Sie auf *Cambia password*.

Sie werden automatisch auf die Registrierungsplattform zurückgeleitet.



# Pagina informativa

[www.ticino.ch/it/registrazione-alloggi](http://www.ticino.ch/it/registrazione-alloggi)